

**Weekly Zoroastrian Scripture Extract # 150 – Farvardin Yasht Verses 51 - 52 - Blessings of the Fravashis during 10 Farvardegaan Days for those who worship them!**

Hello all Tele Class friends:

**Fasli 10 Farvardegaan Days started last Thursday on March 10 2016 from Aashtaad Roj to Aneraan Roj, Asfandaarmad Maah, known as Panch-e-keh (lesser pentad), followed by 5 Gatha Days – Ahunavad, Ushtavad, Spentomad, Vohukshathra and Vahishtoisht, from yesterday March 15th Tuesday through March 19th Saturday, known as Panch-e-Meh (greater pentad).**

**Please note that I made a mistake in last WZSE #149 stating that last 5th Fasli Gatha will be on Sunday March 20th. I apologize.**

**Our eagle eyed FEZANA Vice President, our very good friend Homi Gandhi right away informed me about my error and suggested that it is because of the leap year and Fasli calendar add every leap year an additional Intercalary Day. He was quite right and Fasli calendar does add one more day in a leap year and depending upon which Fasli calendar you browse, this Intercalary Day may be called: Awardaad-saal-gaah (sixth Gatha?!) or Ruz-e Wahizag (Intercalary Day). This year, this Intercalary Day will fall on Sunday March 20th.**

**If interested, you can find a huge amount of literature on different Persian calendars in general and this Intercalary Day in particular and further explanation of this day is outside the realm of our WZSEs.**

**If interested, please let me know and I will provide some references on the subject.**

**This Intercalary Day will be followed by the Fasli New Year, Jamshedi Navroze on March 21st, Monday, the first Day of Spring, celebrated all over the Hafta Keshwar Zamin.**

**This will be followed by the Birthday of Vakhshur-e-Vakhshuraan Zarathushtra Spitaman on Khordad Saal, Farvardin Maah and Khordad Roj, March 26th Saturday.**

**Once again, Jo Ann and I want to wish all our Iranian and Parsi Humdins all over Hafta Keshwar Zamin wherever they observe the all important Jamshedi Navroze Day, the First Day of Spring! May all of you with your dear ones, families and friends have a wonderful year with Health, Happiness and Prosperity!**

Lest we forget, our three WZSEs – the last one #149, this one #150 and the next one #151 will cover the references of these important 10 Farvardegan days as well as Jamshedi Navroze and Khordad Saal from Farvardin Yasht.

In our last WZSE #149, we covered Verses 49 – 50 from Farvardin Yasht, Karda XIII, in which it is mentioned that the Fravashis of our dear departed ones visit our homes for 10 days and nights (the 10 Farvardegan Days) and desire from all of us: food, clothing, prayer, praise, worship, glory, love, etc.

Today, we continue with the Verses 51 and 52, in which the Fravashis, when satisfied, bless the persons who offered them food, clothing and prayer as follows:

## **Farvardin Yasht, Karda XIII, Verses 51 - 52:**

**(Please hear the attached .mp3 file for its recitation)**

(51) Aa-at yo naa hish fraayazaate,  
Gaomata zasta vastravata asha-naasa nemanghha,  
Ahmaai aafrinti khshnutao ainitao atbishtao,  
Ughraao ashaonaam fravashayo.

(52) Buyaat ahmi nmaane geushcha vaanthwa upa viranaamcha,  
Buyaat aasushcha aspo derezrascha vaaksho,  
Buyaat naa staahyo vyaakhno,  
Yo no baadha fraayazaate,  
gaomata-zasta vastravata asha-naasa nemanghha.

## **Farvardin Yasht, Karda XIII, Verses 51 - 52 Translation:**

(51) Moreover, the person who worships those Fravashis with the hand containing food and clothing and with the prayer causing to reach righteousness, the Fravashis of the righteous people, pleased, undistressed and unoffended,  
bless that person as stated below:

**(52) The Fravashis bless the worshippers:  
May there be in this house the increase in cattle and men!  
May there be a swift horse and a solid chariot!  
The man, the chieftain of the assembly who will verily worship us  
with the hand containing food and clothing and with the prayer  
causing to reach righteousness, may become powerful.**

**(From Ervad Kangaji *Khordeh Avesta Baa Maaeni*  
English Translation pages 442 - 443)**

## **SPD Explanation:**

1. This quote, a continuation of the last week's quote, informs us what good blessings these Fravashis will shower upon those who welcome them as desired by them.

Please note that the Farvardin Yasht was composed during the ancient Agricultural Age when cattle, horse and chariot were the material wealth and the Fravashis bless them with such wealth.

2. Please note that both these verses mention food and clothing and they point to the Satum and Jashan prayers of today where we present food to the Fravashis and also the custom of "Siyaaav" in Parsis which includes a complete set of clothing for a Mobed including Sudreh and Kusti, which after consecrated in a Baaj Prayer, is gifted to the Mobed.

Love and Tandoorasti, Soli